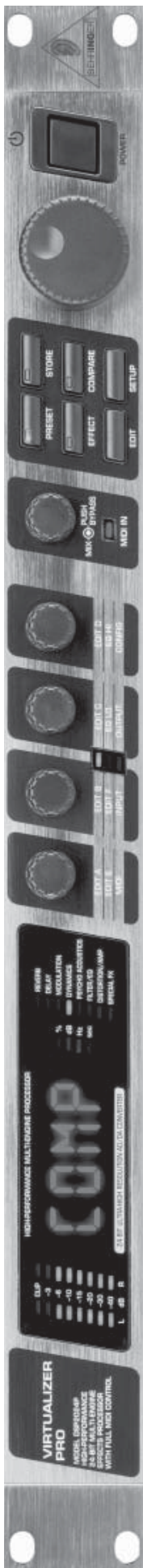


VIRTUALIZER PRO DSP2024P



Σύντομες Οδηγίες

Έκδοση 1.2 Νοέμβριος 2004

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

www.behringer.com



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του επάνω καλύμματος (ή του πίσω τοιχώματος) της συσκευής. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠ.: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Επίσης η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό που στάζει ή εκτοξεύεται, ενώ επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως π.χ. βάζα.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για την ύπαρξη μη μονωμένων ρευματοφόρων καλωδίων επικίνδυνης τάσης στο εσωτερικό του περιβλήματος, η οποία εγκυμονεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για τις σημαντικότερες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

Επιφυλασσόμαστε για τυχόν τεχνικές διαφορές και διαφορές των εικόνων. Όλες οι πληροφορίες ανταποκρίνονται στην κατάσταση της συσκευής κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης. Οι εταιρείες, τα ιδρύματα ή τα δημοσιεύματα και τα ανάλογα λογότυπά τους, που απεικονίζονται ή αναφέρονται εδώ, αποτελούν σήμα κατατεθέν των αντίστοιχων κατόχων τους. Η χρήση τους δεν προβάλλει σε καμία περίπτωση κάποια αξίωση προς το εκάστοτε σήμα κατατεθέν ή την ύπαρξη σχέσης ανάμεσα στους κατόχους του σήματος κατατεθέντος και της εταιρείας BEHRINGER®. Η εταιρεία BEHRINGER® δεν εγγυάται σε καμία περίπτωση την ορθότητα και ακεραιότητα των εσώκλειστων περιγραφών, εικόνων και πληροφοριών. Τα χρώματα που απεικονίζονται και οι περιγραφές που αναφέρονται ενδέχεται να αποκλίνουν σε κάποιο βαθμό από το προϊόν. Οι προμηθευτές και οι έμποροι δεν αποτελούν εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της BEHRINGER® και συνεπώς δεν έχουν κανένα απολύτως δικαίωμα νομικής δέσμευσης της BEHRINGER® κατά οποιονδήποτε τρόπο, ρητά ή συμπερασματικά. Αυτό το εγχειρίδιο είναι νομικά κατοχυρωμένο. Οποιαδήποτε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμα και μερική, και οποιαδήποτε αναπαραγωγή εικόνων, ακόμα και τροποποιημένη, επιτρέπεται μόνο κατόπιν γραπτής συμφωνίας της εταιρείας BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. Το όνομα "BEHRINGER" είναι ένα καταχωρημένο σήμα κατατεθέν.

ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ.
© 2004 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II,
Τηλεομοιοτυπία. Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

ΕΓΓΥΗΣΗ:

Οι όροι της εγγύησης που ισχύουν αυτή τη στιγμή βρίσκονται στις αγγλικές και γερμανικές οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να πάρετε τους όρους της εγγύησης στα ελληνικά από την ιστοσελίδα μας στο Ίντερνετ <http://www.behringer.com> ή να τους ζητήσετε με τηλεφωνικώς στο +49 2154 9206 4149.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- 1) Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
- 2) Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.
- 3) Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- 4) Τηρήστε όλες τις οδηγίες.
- 5) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- 6) Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
- 7) Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 8) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
- 9) Μην αχρηστεύετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός φως συγκεκριμένης πολικότητας ή ενός φως με γείωση. Ένα βύσμα συγκεκριμένης πολικότητας διαθέτει δύο ελάσματα, όπου το ένα έχει μεγαλύτερο μήκος από το άλλο. Ένα φως με γείωση διαθέτει δύο ελάσματα και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Το έλασμα μεγαλύτερο μήκους ή η τρίτη προεξοχή αποσκοπούν στην ασφάλειά σας. Εάν το φως που παρέχεται δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.
- 10) Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας, διότι δεν επιτρέπεται να το πατήσετε ή να το πιέζετε ειδικά στην περιοχή των φως, των καλωδίων προέκτασης και στο σημείο εξόδου από τη μονάδα.
- 11) Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/ αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.
- 12) Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καρτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή πάγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή ή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καρτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καρτσάκι/συσκευή, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς λόγω εμποδίων.



13) Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.


14) Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στοX καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως, εάν πέσουν υγρά ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.

15) ΠΡΟΣΟΧΗ – Οι παρούσες οδηγίες σέρβις απευθύνονται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε εργασίες σέρβις που δεν περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, εκτός εάν διαθέτετε τις ανάλογες εξειδικευμένες γνώσεις.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το BEHRINGER VIRTUALIZER PRO της BEHRINGER που αποκτήσατε είναι ένα εξαιρετικά ισχυρό μηχάνημα πολλαπλών εφφέ, το οποίο εκτός από τα πρώτης τάξεως εφφέ βάθους διαθέτει και πληθώρα περαιτέρω αλγορίθμων. Παρά τον μεγάλο αριθμό των 71 νεοδημιούργητων τύπων εφφέ, το DSP2024P μπορεί - χάρη στην λογικά δομημένη επιφάνεια εργασίας του - να χρησιμοποιηθεί από τον χειριστή με απλό και "διαισθητικό" τρόπο.


Το DSP2024P δεν θα σας ενθουσιάσει μόνο με τα εξαιρετικά του προγράμματα βάθους και υστέρησης (delay). Κοντά στις κλασικές του προσομοιώσεις του βάθους δίσκων, το VIRTUALIZER PRO πείθει με τα διακεκριμένα εφφέ διαμόρφωσης (όπως χορωδίας - Chorus, Flanger και Phaser), τα οποία έχουν επεκταθεί και με ειδικές παραλλαγές, π.χ. με ένα μουσικό μετατοπιστή ύψους (για την αλλαγή τονικότητας - Pitch Shifter), ένα προσομοιωτή τρέμολο και περιστρεφόμενων μεγαφώνων. Για τα δυναμικά και ψυχοακουστικά του εφφέ σας παραδίδουμε δύο απολύτως κατάλληλους αλγορίθμους, που σας δίνουν τη δυνατότητα να αποφύγετε μεγάλο αριθμό πρόσθετων μηχανημάτων. Τέλος το DSP2024P σας προσφέρει εκτός από ειδικά εφέ και μία σειρά από ήχους παραμορφωτών και ενισχυτών, που εν μέρει συνδυάζονται με μία προσομοίωση μεγαφώνων. Έτσι θα γνωρίσετε σαν κιθαρίστας, κυρίως μάλιστα σε συνθήκες ηχογράφησης, την αξία του να μπορείτε να εγγράφετε στην ταινία ή στο σκληρό σας δίσκο ήχο εξαιρετικής ποιότητας ακόμη και χωρίς τη χρήση μεγαφώνων.

 **Βασικός σκοπός του παρόντος εγχειριδίου είναι να συμβάλει στην κατανόηση της χρήσης των στοιχείων χειρισμού της συσκευής, έτσι ώστε να γνωρίσετε πραγματικά όλες τις λειτουργίες της. Αφού το διαβάσετε προσεκτικά, παρακαλούμε να το φυλάξετε, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε, όποτε χρειαστεί στο μέλλον.**

1.1 Πρίν να ξεκινήσετε

Ο VIRTUALIZER PRO συσκευάστηκε στο εργοστάσιο ιδιαίτερα προσεκτικά, για να διασφαλιστεί η ασφαλής μεταφορά του. Εάν παρόλ' αυτά το χαρτοκιβώτιο έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε να ελέγξετε αμέσως τη συσκευή για εξωτερικές ζημιές.

 **Εάν τυχόν εντοπίσετε τέτοιες ζημιές, ΜΗΝ αποστείλετε τη συσκευή στο εργοστάσιο, αλλά ειδοποιήστε πρώτα οπωσδήποτε τον προμηθευτή σας και τη μεταφορική εταιρεία, διότι διαφορετικά υπάρχει περίπτωση να χάσετε το δικαίωμα αποζημίωσης.**

 **Για να εξασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή προστασία του VIRTUALIZER PRO κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της μεταφοράς, προτείνουμε τη χρήση μίας βαλίτσας.**


 **Χρησιμοποιείτε πάντοτε την αρχική συσκευασία για να αποφύγετε τις ζημιές κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.**

 **Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να ασχολούνται χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή ή τα υλικά συσκευασίας.**

 **Παρακαλώ πετάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας χωρίς να επιβαρύνετε το περιβάλλον.**

Το VIRTUALIZER PRO της BEHRINGER χρειάζεται μία μονάδα ύψους για να μπορεί να ενσωματωθεί σε ένα ικρίωμα (Rack.) των 19 ιντσών. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει κατά την τοποθέτηση ένα πρόσθετο κενό περίπου 10 cm, για να κάνετε τις συνδέσεις στο πίσω μέρος.

Φροντίστε για επαρκή αερισμό και μὴν τοποθετείτε το VIRTUALIZER PRO π.χ. πάνω σε ένα τελικό ενισχυτή, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής.

 **Πρίν συνδέσετε το VIRTUALIZER PRO με το ηλεκτρικό δίκτυο, παρακαλούμε ελέγξτε προσεκτικά αν η συσκευή σας έχει τεθεί στην σωστή τάση τροφοδοσίας :**

Η θήκη της ασφάλειας στην πρίζα σύδεσής με το ηλεκτρικό δίκτυο έχει 3 τριγωνικά σημάδια. Τα δύο από τα τρίγωνα αυτά βρίσκονται αντικρουστά μεταξύ τους. Το VIRTUALIZER PRO είναι ρυθμισμένο στην τάση λειτουργίας που βρίσκεται δίπλα στα σημάδια αυτά και μπορεί να αλλάξει με περιστροφή 180° της θήκης ασφαλειών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό δεν ισχύει για τα μοντέλα εξαγωγής, τα οποία κατασκευάστηκαν π.χ. για τάση 120 V!

Η σύνδεση με το ρεύμα γίνεται από το τροφοδοτικό καλώδιο με υποδοχή IEC. Το καλώδιο ανταποκρίνεται στους απαιτούμενους όρους ασφαλείας.

👉 Σας εφιστούμε την προσοχή, ότι όλα τα μηχανήματα πρέπει οπωσδήποτε να γειώνονται. Για τη δική σας προστασία δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να απομακρύνετε τη γείωση των μηχανημάτων ή των καλωδίων ή να την καθιστάτε ανενεργή.

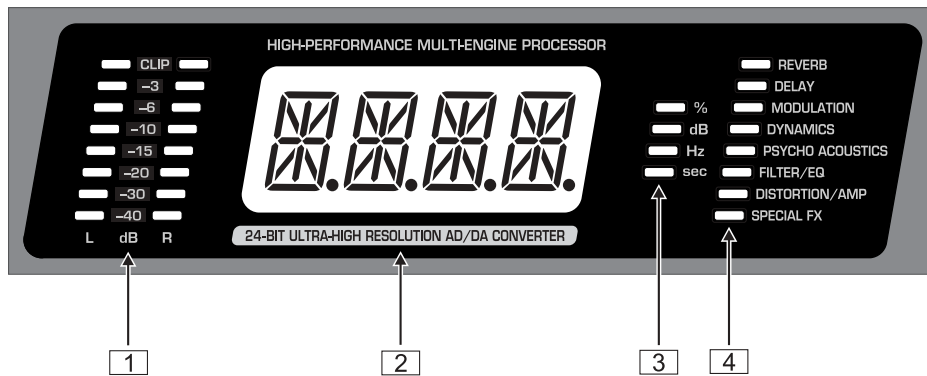
👉 Σας παρακαλούμε να προσέξετε, ώστε η εγκατάσταση και ο χειρισμός της μονάδας να γίνει μόνο από ειδικούς. Κατά τη διάρκεια και μετά την εγκατάσταση φροντίστε να έχουν επαρκή γείωση τα άτομα που χειρίζονται τη μονάδα, γιατί σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να υπάρξει επίπτωση στα χαρακτηριστικά λειτουργίας λόγω των ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων κ.α.

Περαιτέρω πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο Κεφάλαιο 4 “ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ”.

Οι επαφές MIDI (IN/OUT/THRU) πραγματοποιούνται με τυποποιημένα φίς κατά DIN. Η μεταφορά δεδομένων γίνεται εκτός τάσεως μέσω οπτοσυζεύκτη.

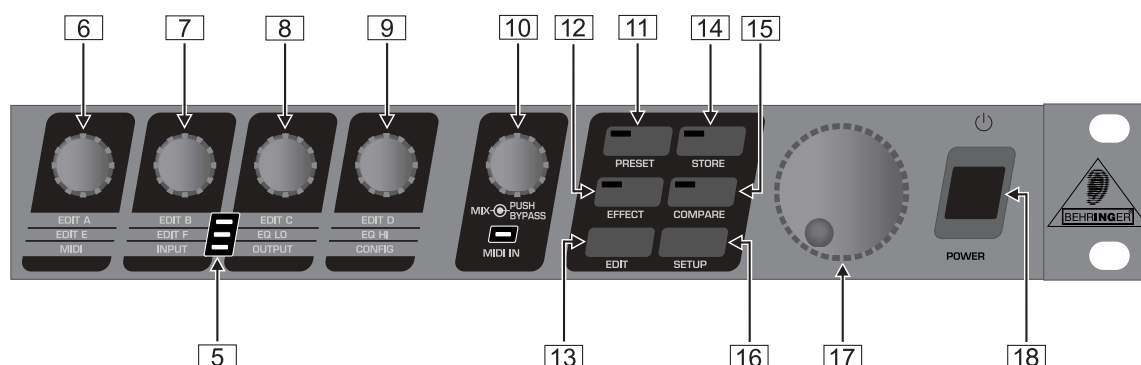
1.2 Στοιχεία χειρισμού

1.2.1 Εμπρός όψη






Εικ. 1.1: Περιοχή ενδείξεων του VIRTUALIZER PRO



- 1 Οι δύο σειρές φωτοδιόδων (LED) δείχνουν την ένταση του σήματος εισόδου σε dB ως προς την ονομαστική στάθμη του σήματος, που έχει επλεγεί με το διακόπτη OPERATING LEVEL στην πίσω όψη.
- 2 Στην οθόνη φωτοδιόδων (LED) μπορείτε μετά το ξεκίνημα της συσκευής να διαβάσετε το όνομα του τελευταίου (πιό πρόσφατου) εφέ που είχε χρησιμοποιηθεί. Κατά την επιλογή μίας παραμέτρου για επεξεργασία δείχνει η οθόνη φωτοδιόδων (LED) το όνομα της παραμέτρου αυτής. Η οθόνη διαθέτει μία καλά αναγνώσιμη, τετραθέσια, αριθμητική ένδειξη και δείχνει τις απόλυτες τιμές των παραμέτρων που εσείς τροποποιείτε.
- 3 Δεξιά από την ΟΘΟΝΗ ΦΩΤΟΔΙΟΔΩΝ (LED) θα βρείτε τέσσερις φωτοδιόδους κατάστασης (STATUS-LED's), που ανάβοντας υποδεικνύουν την μονάδα μίας παραμέτρου ενός εφέ. Έτσι κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας έχετε - χωρίς να χρειαστείτε ούτε μία ματιά στον πίνακα των παραμέτρων - διαρκή ενημέρωση για το αν
 - ▲ ρυθμίζετε την απόλυτη τιμή μίας παραμέτρου ενός εφέ (“%”),
 - ▲ πραγματοποιείτε ενίσχυση ή ελάττωση του πλάτους ή καθορίζετε το σημείο ενεργοποίησης του συμπιεστή (“dB”),
 - ▲ μεταβάλλετε μία συχνότητα (“Hz”) ή
 - ▲ μεταβάλλετε μία χρονική παράμετρο (“sec”).
- 4 Από αυτή τη σειρά των φωτοδιόδων (LED) που δείχνουν τις ΟΜΑΔΕΣ ΑΛΓΟΡΙΘΜΩΝ μπορείτε μετά την επιλογή ενός εφέ να αναγνωρίσετε σε ποιά κατηγορία ανήκει αυτό το εφέ. Συνολικά προσφέρει το DSP2024P οκτώ διαφορετικές ομάδες αλγορίθμων.



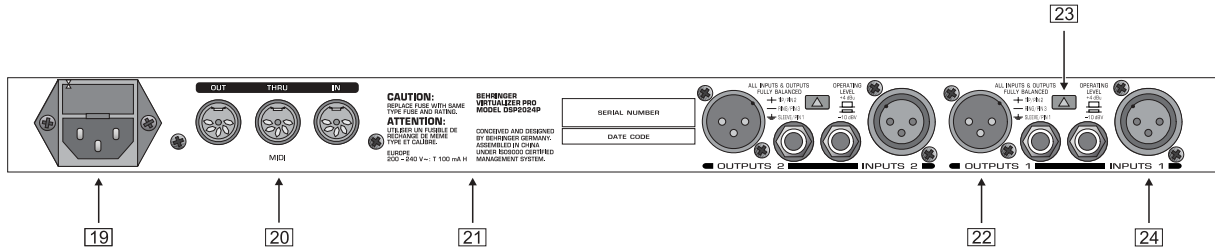
Εικ. 1.2: Πλήκτρα εισαγωγής, ρυθμιστές (Encoder) και δρομοτροχός (Jog Wheel)

- 5 Σε κάθε προεπιλογή (Preset) του DSP2024P μπορείτε να επεξεργαστείτε τουλάχιστον τέσσερις παραμέτρους εφφέ. Η *σειρά φωτοδιόδων (LED) επεξεργασίας* δείχνει, ποιές παραμέτρους ρυθμίζουν οι τέσσερις ρυθμιστές επεξεργασίας: Όταν ανάβει η πάνω φωτοδίοδος (LED), τότε το 6 ρυθμίζει την παράμετρο EDIT A, το 7 ρυθμίζει την EDIT B, το 8 χρησιμεύει για την τροποποίηση της παραμέτρου EDIT C και με το 9 μπορείτε να τροποποιήσετε τη ρύθμιση της παραμέτρου EDIT D. Όταν ανάβει το μεσαίο LED της σειράς φωτοδιόδων (LED) επεξεργασίας, τότε οι τέσσερις ρυθμιστές επεξεργασίας ρυθμίζουν τις παραμέτρους, που αναγράφονται αριστερά και δεξιά από αυτό το LED πάνω στην πρόσθια όψη του μηχανήματος. Αντίστοιχη είναι και η λειτουργία της κάτω φωτοδίοδου (LED).
 - 6 Με τον 1. ρυθμιστή επεξεργασίας (ατέρμων ρυθμιστής) μπορείτε να τροποποιήσετε τις τιμές της πρώτης (EDIT A) καθώς και της πέμπτης παραμέτρου εφφέ (EDIT E). Παραπέρα μπορείτε με τον 1. ρυθμιστή επεξεργασίας να επιλέξετε λειτουργίες MIDI (MIDI). Πατώντας το πλήκτρο επεξεργασίας (EDIT) 13 μπορείτε να μεταβείτε εναλλάξ από την EDIT A προς την EDIT E και αντίστροφα. Στη λειτουργία MIDI μπορείτε να εισαχθείτε πατώντας το πλήκτρο εγκατάστασης (SETUP) 16.
 - 7 Με τον 2. ρυθμιστή επεξεργασίας μπορείτε να τροποποιήσετε τις τιμές των παραμέτρων εφφέ EDIT B και EDIT F. Το πλήκτρο επεξεργασίας (EDIT) εκτελεί και εδώ την εναλλαγή. Αν επιλέξετε με το πλήκτρο SETUP την παράμετρο INPUT, μπορείτε να καθορίσετε αν το μηχάνημα θα λειτουργεί μονοφωνικά ή στερεοφωνικά (βλ. Κεφάλαιο 2.5.2).
 - 8 Ο 3. ρυθμιστής επεξεργασίας τροποποιεί τις τιμές των παραμέτρων EDIT C, EQ LO καθώς και της σφαιρικής παραμέτρου OUTPUT (βλ. Κεφάλαιο 2.5.3), ενώ παράλληλα μπορείτε και εδώ να επιλέξετε με το πλήκτρο EDIT ή SETUP.
 - 9 Με τον 4. ρυθμιστή επεξεργασίας μπορείτε να τροποποιήσετε τις τιμές των παραμέτρων EDIT D, EQ HI καθώς και της σφαιρικής παραμέτρου CONFIG (βλ. Κεφάλαιο 2.5.4). Με το πλήκτρο EDIT ή SETUP προσδιορίζετε την προς επεξεργασία παράμετρο.
-  Κατά την επεξεργασία μπορείτε περιστρέφοντας ελάχιστα έναν από τους τέσσερις ρυθμιστές επεξεργασίας να προκαλέσετε την αναγραφή μιάς σύντομης περιγραφής της εκάστοτε ενεργούς παραμέτρου. Έτσι πληροφορείστε π.χ. ότι η EDIT A σε όλα τα εφφέ αντήχησης (Reverb) του VIRTUALIZER PRO ρυθμίζει την προ-υστέρηση (Pre Delay). Μετά από ένα περίπου δευτερόλεπτο σβήνει το όνομα και η τρέχουσα τιμή της παραμέτρου εμφανίζεται. Αυτή η λειτουργία είναι δυνατή μόνο όταν κινήσετε ένα ρυθμιστή που δεν είχε προηγουμένως επιλεγεί.
- 10 Περιστρέφοντας τον ρυθμιστή MIX/BYPASS το ποσοστό εφφέ των περισσότερων αλγορίθμων τίθεται στην περιοχή από 0 - 100%. ν έχει επιλεγεί 0%, τότε το σήμα που βρίσκεται στις εισόδους του DSP2024P περνάει προς τις ακουστικές εξόδους χωρίς καμιά πρόσμειξη εφφέ. Αν έχει επιλεγεί 100%, τότε στις εξόδους βγαίνει αποκλειστικά και μόνο το σήμα του εφφέ.
-  Αν θέλετε να συνδέσετε το DSP2024P στο κύκλωμα Aux του μίκτη σας, τότε θα πρέπει το ποσοστό εφφέ να τίθεται πάντα στο 100%. Σε συνδυασμό με ένα ενισχυτή κιθάρας (σειριακή οδός) σας συνιστούμε – ανάλογα με τον τύπο ενισχυτή – ρυθμίσεις μεταξύ 20 και 50%.
-  Σημειώστε, ότι περιστρέφοντας το ρυθμιστή MIX/BYPASS στα εφφέ “param.” και “graf. EQ” μπορείτε να διορθώσετε την απολαβή του ενισχυτή (Gain).

Πατώντας το ρυθμιστή MIX/BYPASS μπορείτε να θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία παράκαμψης (Bypass). Έτσι μπορείτε να κάνετε σύγκριση ανάμεσα στο ακατέργαστο και στο τροποποιημένο σήμα. Πατώντας ξανά το ρυθμιστή MIX/BYPASS απενεργοποιείται η παράκαμψη και εμφανίζεται η τρέχουσα τιμή μείξης που έχει τεθεί. Το τρεμοσβήσιμο της φωτοδιόδου MIDI IN κάτω από το ρυθμιστή δείχνει την άφιξη σημαντικών δεδομένων MIDI.

-  **Τόσο ο ρυθμιστής MIX/BYPASS όσο και οι τέσσερις ρυθμιστές επεξεργασίας αντιδρούν δυναμικά. Αυτό σημαίνει, ότι η αντίστοιχη παράμετρος μεταβάλλεται με βήμα 1, 2, 5 ή 10 μονάδων ανάλογα με την ταχύτητα περιστροφής. Όσο ταχύτερη είναι η περιστροφική κίνηση, τόσο μεγαλύτερη είναι η μεταβολή της τιμής της παραμέτρου.**
- 11** Πατώντας το πλήκτρο PRESET μπορείτε να επιλέξετε μία από τις 200 προεπιλογές (Presets) με τον δρομοτροχό (JOG WHEEL **17**).
- 12** Αφού έχετε πατήσει το πλήκτρο EFFECT μπορείτε με τη βοήθεια του δρομοτροχού να επιλέξετε έναν από τους 71 βασικούς αλγορίθμους εφφέ. Το Κεφάλαιο 7.4 στην αγγλική και γερμανική πλήρη έκδοση των οδηγιών χρήσεως δίνει αναλυτική πληροφόρηση για τις τιμές των παραμέτρων, που μπορούν να ρυθμιστούν στους βασικούς αλγορίθμους εφφέ.
- 13** Με το πλήκτρο EDIT μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία των ρυθμιστών επεξεργασίας (βλ. **6** έως **9**).
- 14** Με τη βοήθεια του πλήκτρου STORE μπορείτε να αποθηκεύσετε τις αλλαγές που έχετε κάνει σε μία θέση χρηστικής προεπιλογής (User-Preset), της οποίας ο αριθμός προγράμματος αναγράφεται στην οθόνη φωτοδιόδων. Το VIRTUALIZER PRO διαθέτει 100 θέσεις χρηστικών προεπιλογών (User-Presets) για την αποθήκευση των δικών σας προγραμμάτων και 100 εργοστασιακές προεπιλογές (βλ. χωριστό φυλλάδιο - Preset Sheet). Αφού έχετε πατήσει μία φορά το πλήκτρο STORE μπορείτε με το JOG WHEEL να επιλέξετε μία θέση μνήμης (αριθμό) και πατώντας ξανά το πλήκτρο STORE να την επιβεβαιώσετε. Η φωτοδίοδος του πλήκτρου STORE αναβοσβήνει όταν συντελείται οποιασδήποτε μορφής επεξεργασία.
- 15** Το πάτημα του πλήκτρου COMPARE έχει μία και μοναδική λειτουργία, όταν προηγουμένως έχετε κάνει κάποια επεξεργασία και η φωτοδίοδος το πλήκτρου STORE αναβοσβήνει: Αν τώρα πατήσετε το πλήκτρο COMPARE φορτώνονται όλες οι ρυθμίσεις της αρχικά αποθηκευμένης προεπιλογής. Αυτή η διεργασία σηματοδοτείται με αναβοσβήσιμο της φωτοδιόδου του πλήκτρου COMPARE. Πέρα από αυτό εμφανίζεται "COMP" στην ΟΘΑΝΗ ΦΩΤΟΔΙΔΑΔΩΝ. Για να ξαναγυρίσετε στη λειτουργία επεξεργασίας και να μπορέσετε να αποθηκεύσετε τις τροποποιήσεις σας, θα πρέπει να ξαναπατήσετε το πλήκτρο COMPARE.
- 16** Πατώντας το πλήκτρο SETUP φθάνετε στη λειτουργία εγκατάστασης (SETUP) του μηχανήματος, η οποία λειτουργία σας παρέχει πρόσβαση στις παραμέτρους, που αναγράφονται στην κατώτερη γραμμή κάτω από τους ρυθμιστές επεξεργασίας. Περισσότερες πληροφορίες για τις εκτεταμένες δυνατότητες ρυθμίσεων του DSP2024P θα βρείτε στο Κεφάλαιο 2.5.
- 17** Με τη βοήθεια του JOG WHEEL, που είναι ατέρμων ρυθμιστής, μπορείτε να τροποποιήσετε γραμμικά τις επιλεγείσες παραμέτρους. Περιστρέφοντας τον τροχό κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού αυξάνονται οι τιμές. Περιστρέφοντας τον τροχό αντίθετα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού ελαττώνονται οι τιμές. Αν δεν έχει επιλεγεί καμμία από τις λειτουργίες επεξεργασίας, μπορεί κανείς να επιλέξει με το JOG WHEEL απ' ευθείας ένα πρόγραμμα. Πέρα από αυτό ανάβει μία τελεία στην οθόνη ΦΩΤΟΔΙΔΑΔΩΝ. Όσο ανάβει η τελεία, μπορεί να επιλεγεί ένα πρόγραμμα, οι αντίστοιχες όμως ρυθμίσεις δεν είναι άμεσα ακουστές. Αυτή η σύντομη αποσιώπηση του σώματος έχει το νόημα στα γρήγορα περάσματα του ψαξίματος με το JOG WHEEL να μην ενεργοποιείται αμέσως η κάθε μία προεπιλογή που περνάτε από πάνω της. Αν το Jog Wheel δεν περιστραφεί για ένα δευτερόλεπτο, σβήνει η τελεία στην ΟΘΟΝΗ ΦΩΤΟΔΙΔΑΔΩΝ και το πρόγραμμα φορτώνεται.
- 18** Με το διακόπτη POWER ενεργοποιείται η συσκευή VIRTUALIZER PRO. Ο διακόπτης POWER πρέπει να βρίσκεται στη θέση "Off", όταν συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
-  **Παρακαλούμε να προσέξετε το εξής: Ο διακόπτης POWER δεν αποσυνδέει τη συσκευή κατά την απενεργοποίησή της απόλυτα από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα, εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.**

1.2.2 Πίσω πλευρά



Εικ. 1.3: Συνδέσεις και στοιχεία χειρισμού στην πίσω πλευρά

- [19] **ΘΗΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ/ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΑΣΗΣ.** Πριν συνδέσετε τη μονάδα στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη της τάσης συμφωνεί με την τοπική τάση του ρεύματος. Για την αντικατάσταση της καμένης ασφάλειας πρέπει να χρησιμοποιήσετε οπωσδήποτε τον ίδιο τύπο ασφάλειας. Σε ορισμένες μονάδες μπορεί η θήκη των ασφαλειών να τεθεί σε δύο θέσεις, για να γίνει η αλλαγή μεταξύ 230 V και 120V. Σας παρακαλούμε να προσέξετε: Αν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε ένα μηχάνημα εκτός Ευρώπης στα 120 V, θα πρέπει να τοποθετηθεί μεγαλύτερης τιμής ασφάλεια (βλ. Κεφάλαιο 5 “Τεχνικά χαρακτηριστικά”). Η σύνδεση με το δίκτυο γίνεται με φίς *IEC-K*. Στη συσκευασία θα βρείτε και το κατάλληλο καλώδιο.
- [20] Το DSP2024P διαθέτει μία εκτεταμένη εγκατάσταση MIDI. Κοντά στις υποχρεωτικές συνδέσεις *MIDI IN* και *MIDI OUT*- υπάρχει και μία ακόμη σύνδεση *MIDI THRU*- για την παραπέρα προώθηση εντολών MIDI.
- [21] **ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΕΙΡΑΣ.** Αφιερώστε λίγο χρόνο και στείλτε μας την πλήρως συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης μέσα σε 14 μέρες από την ημερομηνία αγοράς, γιατί αλλιώς χάνετε την διευρυμένη αξίωση της εγγυήσεώς σας. Εναλλακτικά μπορείτε να εγγραφείτε και μέσω του διαδικτύου στην ιστοσελίδα μας (www.behringer.com).
- [22] Αυτές είναι οι συμμετρικές *ΕΞΟΔΟΙ* του DSP2024P, που υλοποιούνται ως τζάκ (καρφιά) των 6,3 mm και ως βύσματα XLR.
- [23] Με τον διακόπτη *OPERATING LEVEL* μπορείτε να προσαρμόσετε βέλτιστα το DSP2024P σε διάφορες στάθμες εργασίας, δηλ. είστε σε θέση να επιλέξετε ανάμεσα στη στάθμη της οικιακής εγγραφής (-10 dBV) και την επαγγελματική στάθμη του στούντιο (+4 dBu). Με την προσαρμογή αυτή αναπροσαρμόζονται αυτόματα οι ενδείξεις της στάθμης στις αντίστοιχες ονομαστικές στάθμες και το VIRTUALIZER PRO λειτουργεί στη βέλτιστη περιοχή του.
- [24] Οι δύο *ΕΙΣΟΔΟΙ* του VIRTUALIZER PRO είναι επίσης συμμετρικά τζάκ (καρφιά) και βύσματα XLR.

2. ΧΡΗΣΗ



Τα εφφέ του VIRTUALIZER PRO επιτρέπουν την τροποποίηση μέχρι επτά παραμέτρων, οι οποίες μπορούν να επηρεάζουν τον ήχο με διαφορετικούς τρόπους.

 **Εκτεταμένες περιγραφές των εφφέ θα βρείτε στην αγγλική και γερμανική πλήρη έκδοση των οδηγιών χρήσεως του DSP2024P.**

2.1 Κλήση των προεπιλογών

Το VIRTUALIZER PRO διαθέτει 100 **εσωτερικές** προεπιλογές (Presets) και 100 επανεγγράψιμες **χρηστικές προεπιλογές (User Presets)**. Οι δύο μπάνκες βρίσκονται η μία πίσω από την άλλη: αρχικά εμφανίζονται οι εσωτερικές προεπιλογές (I.000 - I.100) και μετά οι χρηστικές προεπιλογές (U.000 - U.100).

Με την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος αποκαθίσταται αυτόματα η προεπιλογή που είχε χρησιμοποιηθεί τελευταία (η πιό πρόσφατη). Για να καλέσετε μία άλλη προεπιλογή, αφού πατήσετε το πλήκτρο PRESET, επιλέξτε με τη βοήθεια του JOG WHEEL τον αριθμό της προεπιλογής που επιθυμείτε. Περιστρέψτε το JOG WHEEL κατά την έννοια των δεικτών του ρολογιού και οι προεπιλογές εμφανίζονται σε αριθμητικά αύξουσα σειρά. Αν περιστρέψετε αντίθετα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού, μπορείτε να επιλέξετε τα προγράμματα σε αριθμητικά φθίνουσα σειρά.




-  Σημειώστε ότι το VIRTUALIZER PRO ενεργοποιεί κάθε νεοεπιλεγείσα προεπιλογή μετά από περίπου ένα δευτερόλεπτο. Αυτή η διεργασία σηματοδοτείται από μία τελεία που αναβοσβήνει δεξιά κάτω στην οθόνη. Αφού έχουν φορτωθεί τα δεδομένα, το VIRTUALIZER PRO παραδίδει την προεπιλογή στη διάθεσή σας και η τελεία σβήνει. Αυτή η σύντομη αποσιώπηση του σώματος έχει το νόημα στα γρήγορα περάσματα του ψαξίματος με το JOG WHEEL να μην ενεργοποιείται αμέσως η κάθε μία προεπιλογή που περνάτε από πάνω της. Αλλιώς θα υπήρχε ο κίνδυνος, να βρεθούν στην ακουστική έξοδο του DSP2024P εν μέρει “θραύσματα” από διάφορες προεπιλογές. Το VIRTUALIZER PRO σας παρέχει έτσι την ασφάλεια, ότι δεν φορτώνονται αθέλητα ανεπιθύμητα προγράμματα. Πέρα από αυτά μπορείτε να περιστρέψετε γρήγορα το JOG WHEEL και παρά ταύτα να έχετε αρκετό χρόνο, γιά να επιλέξετε με ακρίβεια μία συγκεκριμένη προεπιλογή, χωρίς παράλληλα να ενεργοποιούνται “γειτονικά” προγράμματα.
-  Παρακαλούμε σημειώστε, ότι κατά την εναλλαγή των προεπιλογών οι διάφοροι αλγόριθμοι εφφέ μπορεί να παρουσιάζουν εν μέρει διαφορετικές ηχητικές εντάσεις. Γιά το λόγο αυτό χαμηλώστε την ηχητική ένταση κατά την επιλογή μιάς νέας προεπιλογής.

2.2 Επεξεργασία προγραμμάτων (Edit mode)

Η επεξεργασία των προγραμμάτων με το DSP2024P είναι απλή και γρήγορη. Η λίστα δεξιά δίπλα στην ΟΘΟΝΗ ΦΩΤΟΔΙΟΔΩΝ σας παρέχει μία εικόνα γιά τους διάφορους αλγορίθμους εφφέ, που το VIRTUALIZER PRO μπορεί να παράγει. Πατώντας το πλήκτρο EFFECT καθίστανται οι αλγόριθμοι αυτοί διαθέσιμοι και μπορούν με το JOG WHEEL να επιλεγούν απ' ευθείας. Περιστρέφοντας τους ρυθμιστές επεξεργασίας EDIT Encoder και τον ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΜΕΙΞΗΣ MIX Encoder μπορείτε να τροποποιήσετε αποφασιστικά το εφφέ που έχετε επιλέξει. Έτσι μπορείτε μέσω της επεξεργασίας των μεμονωμένων παραμέτρων να επέμβετε εκτεταμένα στα ηχητικά συμβάντα ενός προγράμματος εφφέ. Με το πλήκτρο EDIT επιλέγετε τη λειτουργία των ρυθμιστών επεξεργασίας: Πατώντας ξανά το πλήκτρο επεξεργασίας EDIT μπορείτε π.χ. να καθορίσετε αν με τον 1. ρυθμιστή επεξεργασίας θα τροποποιείται η παράμετρος EDIT A ή η παράμετρος EDIT E. Την ίδια στιγμή η αντίστοιχη αναμμένη φωτοδίοδος πληροφορεί γιά την παράμετρο που είναι το αντικείμενο της επεξεργασίας. Τροποποιώντας τις παραμέτρους EQ LO και EQ HI προσδίδετε τέλος στο εφφέ το τελικό του φινιρίσμα. Μόλις αρχίσετε την επεξεργασία, σβήνει η φωτοδίοδος τουπλήκτρου PRESET ή του πλήκτρου EFFECT αντίστοιχα (ανάλογα με το, αν προηγουμένως είχατε φορτώσει μιά από τις 200 προεπιλογές, ή είχατε επιλέξει έναν από τος βασικούς αλγορίθμους). Ταυτόχρονα αρχίζει να αναβοσβήνει η φωτοδίοδος του πλήκτρου STORE.

2.3 Αποθήκευση προγραμμάτων

Γιά να αποθηκεύσετε την επεξεργασία που περιγράφηκε στο Κεφάλαιο 2.2 σε μιά από τις 100 θέσεις των χρηστικών προεπιλογών (User Presets), χρειάζεστε το πλήκτρο STORE. Βασικά όλες οι τροποποιήσεις παραμέτρων του DSP2024P μπορούν να αποθηκευτούν, όταν αναβοσβήνει η φωτοδίοδος του πλήκτρου STORE. Γιά να τοποθετήσετε τις τροποποιήσεις σας σε μιά θέση προεπιλογής, πρέπει να πατήσετε δύο φορές το πλήκτρο STORE. Παράδειγμα:

-  Καλείτε ένα πρόγραμμα γιά να το επεξεργαστείτε (βλ. Κεφάλαιο 2.2). Με τους τέσσερις ρυθμιστές επεξεργασίας και τον ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΜΕΙΞΗΣ (MIX Encoder) τροποποιείτε την προεπιλογή κατά τη βούλησή σας. Ο κάθε ρυθμιστής επεξεργασίας ρυθμίζει δύο παραμέτρους και η εναλλαγή μεταξύ το γίνεται με το πλήκτρο EDIT. Κατά την διαδικασία αυτή δείχνει το αναβοσβήσιμο του πλήκτρου STORE, ότι έχετε τροποποιήσει τις ρυθμίσεις της προεπιλογής. Ακόμη δεν έχει αποθηκευτεί τίποτε. Πατήστε ώρα μιά φορά το πλήκτρο STORE. Η ΟΘΟΝΗ δείχνει αμέσως τον τρέχοντα αριθμό προεπιλογής και αρχίζει να αναβοσβήνει. Αν θέλετε να διατηρήσετε την αρχική αυτή προεπιλογή, επιλέξτε με το JOG WHEEL μιά άλλη θέση προεπιλογής, που να θέλετε να σβήσετε. Στη συνέχεια πατήστε άλλη μιά φορά το πλήκτρο STORE και η επεξεργασμένη προεπιλογή σας θα αποθηκευτεί στην θέση που έχετε επιλέξει. Αν θέλετε να σβήσετε την αρχική προεπιλογή αντικαθιστώντας την με την καινούρια, πατήστε (μετά την επεξεργασία) απλά δύο φορές σύντομα το πλήκτρο STORE, γιά να αποθηκεύσετε όλες τις τροποποιήσεις.
-  Αν μετά το πρώτο πάτημα του πλήκτρου STORE δεν επακολουθήει γιά περίπου πέντε δευτερόλεπτα καμιά άλλη ενέργεια, το μηχάνημα ξαναγυρίζει στη λειτουργία επεξεργασίας.
-  Αν έχετε τροποποιήσει μιά προεπιλογή και στη συνέχεια πατήσετε το πλήκτρο STORE δυό φορές, τότε όλες οι προηγούμενες ρυθμίσεις που ήταν αποθηκευμένες σ' αυτή τη θέση προεπιλογής θα σβηστούν και θα αποθηκευτούν οι νέες παράμετροι. Αν ωστόσο θέλετε να διατηρήσετε την παλιά προεπιλογή, τότε θα πρέπει πριν να πατήσετε γιά δεύτερη φορά το πλήκτρο STORE, να επιλέξετε πρώτα με το JOG WHEEL μιά άλλη θέση προεπιλογής.

2.4 Σύγκριση μιάς επεξεργασμένης προεπιλογής με την αντίστοιχη εργοστασιακή προεπιλογή (Λειτουργία COMPARE)

Αν έχετε τροποποιήσει μιά προεπιλογή, η λειτουργία COMPARE σας δίνει τη δυνατότητα **πρίν την αποθήκευση** να φορτώσετε την αρχική εργοστασιακή προεπιλογή και έτσι να την συγκρίνετε απ' ευθείας με τις δικές σας τροποποιήσεις. Για το σκοπό αυτό πατήστε, ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία επεξεργασίας, το πλήκτρο COMPARE. Όσο αναβοσβήνει η φωτοδίοδος αυτού του πλήκτρου, δεν είναι δυνατή προσωρινά περαιτέρω επεξεργασία. Αν πατήσετε ξανά το πλήκτρο COMPARE, επιστρέφεται στη δική σας προσωπική επεξεργασία των παραμέτρων. Τώρα είστε ελεύθεροι να αποθηκεύσετε τις τροποποιήσεις σας (βλ. Κεφάλαιο 2.3), ή να συνεχίσετε με την επεξεργασία (βλ. Κεφάλαιο 2.2).

2.5 Λειτουργία εγκατάστασης (SETUP)

Στη λειτουργία εγκατάστασης (SETUP) μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις σφαιρικές ρυθμίσεις του VIRTUALIZER PRO, που περιγράφονται στα ακόλουθα υποκεφάλαια. Μεταξύ αυτών συγκαταλέγονται οι ρυθμίσεις διευθέτησης (CONFIG), που αφορούν τις λειτουργίες MIDI, INPUT Mode, OUTPUT Mode και Dual Engine (CONFIG). Στη λειτουργία SETUP μεταβαίνετε πατώντας το πλήκτρο SETUP. Η κόκκινη φωτοδίοδος που βρίσκεται τοποθετημένη στο κέντρο κάτω από τους ρυθμιστές επεξεργασίας αρχίζει να ανάβει. Οι τέσσερις ρυθμιστές επεξεργασίας μπορούν τώρα να χρησιμοποιηθούν για την ρύθμιση των παραμέτρων εγκατάστασης. Για να εγκαταλείψετε αυτή τη λειτουργία πατήστε το πλήκτρο SETUP άλλη μιά ορά.

2.5.1 Ρυθμίσεις MIDI

Η επεξεργασία του MIDI του DSP2024P αποτελείται συνολικά από επτά σελίδες (Pages). Πηγαίνετε στη λειτουργία SETUP (βλ. Κεφάλαιο 2.5). Με τη βοήθεια του 1. ρυθμιστή επεξεργασίας μπορείτε τώρα να επιλέξετε επτά διαφορετικές λειτουργίες MIDI του DSP2024P, ενώ η εισαγωγή των δεδομένων γίνεται με το JOG WHEEL. Μπορούν να επιλεγούν οι εξής σελίδες:

- ▲ CHAN: Στην πρώτη σελίδα μπορείτε να ρυθμίσετε το κανάλι MIDI. Με το JOG WHEEL μπορεί να ρυθμιστεί το κανάλι από 01 μέχρι 16. Αν επιλέξετε "OFF", τότε η λειτουργία MIDI απενεργοποιείται.
- ▲ OMNI: Η δεύτερη σελίδα σας παρέχει πρόσβαση στη λειτουργία Omni. Το μηχάνημα λαμβάνει την περίπτωση αυτή και στα 16 κανάλια MIDI. Στην ΟΘΑΝΗ εμφανίζεται "ON". Με το JOG WHEEL μπορείτε τώρα να επιλέξετε "OFF" για την απενεργοποίηση της λειτουργίας Omni.
- ▲ CONT: Στην τρίτη σελίδα μπορείτε να διευθετήσετε τις εντολές ελεγκτών (Controller). Με το JOG WHEEL μπορείτε τώρα να καθορίσετε τέσσερις λειτουργίες ελεγκτών (Controller Modi):

Οθόνη	Λειτουργία
OFF	Κανένας Controller δεν αποστέλλεται ούτε λαμβάνεται.
RECV	Λαμβάνονται Controller, αλλά δεν αποστέλλονται.
SEND	Αποστέλλονται Controller, αλλά δεν λαμβάνονται.
BOTH	Αποστέλλονται και λαμβάνονται Controller.


Εικ. 2.1: Ρυθμίσεις Ελεγκτών (Controller)

- ▲ PRGM: Μέσω της τέταρτης σελίδας φθάνετε στην εγκατάσταση για τις αλλαγές προγράμματος (Program Changes). Τώρα έχετε πάλι να επιλέξετε τέσσερις λειτουργίες, που κι' αυτές μπορούν να επιλεγούν με το JOG WHEEL:

Οθόνη	Λειτουργία
OFF	Καμιά αλλαγή προγράμματος δεν αποστέλλεται ούτε λαμβάνεται.
RECV	Λαμβάνονται αλλαγές προγράμματος, αλλά δεν αποστέλλονται.
SEND	Αποστέλλονται αλλαγές προγράμματος, αλλά δεν λαμβάνονται.
BOTH	Αποστέλλονται και λαμβάνονται αλλαγές προγράμματος.


Εικ. 2.2: Ρυθμίσεις αλλαγής προγράμματος (Program Change)

- ▲ STOR: Με την πέμπτη σελίδα μπορείτε να επιλέξετε τη Store Enable. Στη λειτουργία "ON" λαμβάνει το VIRTUALIZER PRO ένα Controller 112 ως απ' ευθείας εντολή αποθήκευσης, δηλ. οι τρέχουσες ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη θέση προγράμματος που αντιστοιχεί στην τιμή του Controller, χωρίς να αναμένεται καμιά επιβεβαίωση. Αντίθετα στη λειτουργία "OFF" οι Controller 112 που καταφθάνουν, αγνοούνται.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η λειτουργία **Store Enable** έχει σχεδιαστεί με το σκοπό να μπορούν κατά τον ευκολότερο δυνατό τρόπο να μεταφέρονται περισσότερες προεπιλογές με μία κίνηση από ένα εξωτερικό PC προς το VIRTUALIZER PRO. Σ' αυτή τη λειτουργία μπορεί πολύ εύκολα στέλνοντας αθέλητα τιμές του Controller 112 προς το DSP2024P να σβήσετε τις θέσεις προγραμμάτων σας! Για το λόγο αυτό σας εφιστούμε την προσοχή και σας συνιστούμε να απενεργοποιείτε και πάλι τη λειτουργία αυτή αμέσως μόλις τη χρησιμοποιήσετε. Στο ξεκίνημα της λειτουργίας του μηχανήματος αυτή η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα ("OFF").

▲ **DUMP:** Με την έκτη σελίδα επιλέγετε τη λειτουργία "συστήματος αποκλειστικά" ("SysEx"). Στη λειτουργία αυτή το DSP2024P είναι έτοιμο να "αδειάσει", δηλ να μεταφέρει ολόκληρο το περιεχόμενο της μνήμης ουμε όλες τις ρυθμίσεις σε ένα μέσο αποθήκευσης δεδομένων MIDI. Ξεκινήστε τον sequencer του MIDI σας και περιστρέψτε το JOG WHEEL. Η μεταφορά των δεδομένων χαρακτηρίζεται με την εμφάνιση του "GO" στην οθόνη.

▲ **DR.EN:** Σ' αυτή τη λειτουργία μπορεί το DSP2024P να λάβει δεδομένα SysEx από ένα άλλο μηχανήμα MIDI. Για να φορτώσετε αυτά τα δεδομένα, περιστρέψτε σύντομα το JOG WHEEL, έτσι ώστε η ένδειξη να αναβοσβήνει. Ξεκινήστε το Sequencer και ήδη έχετε όλες τις ρυθμίσεις (π.χ. ρυθμίσεις παραμέτρων από προεπιλογές) στο VIRTUALIZER PRO. Για να διακόψετε την μεταφορά περιστρέψτε και πάλι σύντομα το JOG WHEEL, έτσι ώστε να εμφανιστεί "----" στην οθόνη.

 **Κατά τη διάρκεια μιάς μεταφοράς δεδομένων SysEx όλες οι ακουστικές λειτουργίες του VIRTUALIZER PRO είναι ανενεργές.**

2.5.2 Λειτουργία INPUT

Με τη βοήθεια του 2. ρυθμιστή επεξεργασίας καθορίζετε, αν το DSP2024P λειτουργεί σαν μονοφωνικό ("MONO") ή στερεοφωνικό μηχανήμα ("STER"). Στη λειτουργία Mono χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο η είσοδος 1. Επειδή το VIRTUALIZER PRO αντίθετα με πολλά άλλα μηχανήματα εφφέ είναι ένα γνήσιο "True Stereo" μηχανήμα, επεξεργάζεται ο ψηφιακός επεξεργαστής σήματος σε πολλά εφφέ το σήμα ξεχωριστά για τα δύο κανάλια. Στα εφφέ 13 - 15 και 38 μπορούν μάλιστα και οι παράμετροι να ρυθμιστούν χωριστά για το αριστερό και το δεξί κανάλι.

 **Στα εφφέ 42 - 44, 58 και 59 θα πρέπει για να επιτευχθεί η βέλτιστη λειτουργία να υπάρχει σήμα και στις δύο εισόδους!**

2.5.3 Λειτουργία OUTPUT

Χρησιμοποιείτε τον 3. ρυθμιστή επεξεργασίας για να κάνετε τις ρυθμίσεις στη λειτουργία OUTPUT. Η επιλογή της ρύθμισης εξαρτάται από τη χρήση του DSP2024P. Αν για παράδειγμα θέλετε να χρησιμοποιήσετε το VIRTUALIZER PRO σε συνδυασμό με ένα μείκτη (κύκλωμα Aux), τότε θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξωτερικής μείξης ("EXTN"). Το ποσοστό εφφέ στην έξοδο του DSP2024P θα πρέπει τότε να ανέρχεται σε 100%.

Αν ωστόσο θέλετε να χρησιμοποιήσετε το DSP2024P σε συνδυασμό με ένα ενισχυτή κιθάρας, ο οποίος διαθέτει σειριακή οδό, θα πρέπει να επιλέξετε τη λειτουργία εσωτερικής μείξης ("INTN"). Με το ρυθμιστή MIX/BYPASS έχετε τη δυνατότητα να προσαρμόσετε την ηχητική ένταση του εφφέ.

2.5.4 Διευθέτηση Dual Engine (CONFIG)

Για τα συνδυασμένα εφφέ του DSP2024P (προεπιλογές 61 έως 71) μπορείτε με τη βήθεια του 4. ρυθμιστή επεξεργασίας να αποφασίσετε, πως θα διαμορφωθούν αυτά τα εφφέ. Επειδή το DSP2024P είναι γνήσιο μηχανήμα Dual Engine, έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε ανάμεσα στις ρυθμίσεις σειριακή 1 ("SER1"), σειριακή 2 ("SER2") και παράλληλη ("PARA"). Το πόσο επηρεάζουν οι ρυθμίσεις αυτές τη διαμόρφωση των συνδυασμένων εφφέ του DSP2024P, μπορείτε να το δείτε στις εικ. 3.1, 3.2 & 3.3 της αγγλικής και γερμανικής πλήρους εκδόσεως των οδηγιών χρήσης.

Μέσω των δυνατών ρυθμίσεων στη λειτουργία CONFIG μπορείτε π.χ. να ορίσετε στην προεπιλογή 61 (Chorus & Reverb), αν το σήμα περνάει ξεχωριστά από το εφφέ του Chorus (χορωδία) και από το εφφέ του Reverb (αντήχηση), ή αν το σήμα αφού έχει περάσει και διαμορφωθεί από το εφφέ Chorus, περνάει στη συνέχεια και από το εφφέ του Reverb.

2.6 Επανάκτηση των εργοστασιακών προεπιλογών

Κρατήστε πριν το ξεκίνημα του μηχανήματος τα πλήκτρα STORE και PRESET πατημένα. Στην οθόνη εμφανίζεται "INIT" και το μηχανήμα "μετράει" από το R 1 μέχρι το R 100. Με τον τρόπο αυτό σβήνονται όλες οι αποθηκεύσεις που έχετε κάνει εσείς και αποκαθίστανται οι εργοστασιακές προεπιλογές.

2.7 Οδήγηση

Φροντίστε για τη σωστή οδήγηση του DSP2024P! Όταν η στάθμη είναι πολύ χαμηλή η μουσική χάνει σε δυναμική, το αποτέλεσμα είναι ένας αδύναμος και πλήρης θορύβου ήχος, που δύσκολα μπορεί να επιβληθεί. Επίσης και οι πολύ υψηλές στάθμες που υπερβαίνουν τα όρια οδήγησης του μετατροπέα του VIRTUALIZER PRO, θα πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται. Οι ψηφιακές παραμορφώσεις είναι (σε αντίθεση με τις αναλογικές) εξαιρετικά δυσάρεστες, επειδή οι παραμορφώσεις αυτές δεν παρουσιάζονται ομαλά και βαθμιαία αλλά εμφανίζονται ξαφνικά και απότομα.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ MIDI ΤΟΥ DSP2024P

Λόγω της πλήρους υλοποίησης της διασύνδεσης MIDI είναι δυνατή η απ'ευθείας σύνδεση του VIRTUALIZER PRO σε ένα σύστημα MIDI.

▲ MIDI IN

Όλες οι εντολές MIDI που στέλνονται στο DSP2024P (Sequencer, MIDI-πεντάλ), λαμβάνονται μέσω του βύσματος MIDI IN. Αν π.χ. θέλετε να χρησιμοποιήσετε το DSP2024P σαν μηχανήμα εφέ σε ένα ενισχυτή κιθάρας, μπορείτε να συνδέσετε στο βύσμα MIDI IN ένα MIDI-πεντάλ, με τη βοήθεια του οποίου μπορείτε να εναλλάσσετε προγράμματα προεπιλογών. Αν τώρα χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα και ένα δεύτερο μηχανήμα MIDI, μπορείτε να προωθήσετε τις εντολές του MIDI-πεντάλ μέσω του βύσματος MIDI THRU του VIRTUALIZER PRO προς το δεύτερο αυτό μηχανήμα.

▲ MIDI THRU

Το βύσμα MIDI THRU χρησιμεύει για την διαβίβαση προς άλλα μηχανήματα των εντολών MIDI που φθάνουν στο μηχανήμα. Αυτό σημαίνει, ότι όλες οι εντολές που φθάνουν στο μηχανήμα μέσω του βύσματος MIDI IN του VIRTUALIZER PRO, μπορούν να μεταβιβαστούν με το βύσμα MIDI THRU σε άλλα μηχανήματα/όργανα MIDI.

▲ MIDI OUT

Με το βύσμα MIDI OUT είναι γενικά δυνατό να σταλούν δεδομένα MIDI από το DSP2024P.

3.1 Αποθήκευση δεδομένων μέσω του MIDI

Για να αποθηκεύσετε με μία κίνηση όλες τις προεπιλογές σε εξωτερικό μέσο έξω από το VIRTUALIZER PRO, μπορείτε να επωφεληθείτε από μία ειδική μορφή επικοινωνίας MIDI: Δεδομένα "συστήματος αποκλειστικά" (System Exclusive). Εδώ το VIRTUALIZER PRO ενημερώνει το Sequencer ή τον εγγραφέα αρχείων MIDI (MIDI-File-Recorder) για την προέλευσή του (ποιός είναι ο κατασκευαστής του), τον τύπο του και μεταβιβάζει όλες τις ρυθμίσεις των παραμέτρων για όλες τις προεπιλογές. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη πολύ χρήσιμη λειτουργία, πηγαίνετε στη λειτουργία SETUP πατώντας το πλήκτρο SETUP. Περιστρέψτε τον 1. ρυμιστή επεξεργασίας για να επιλέξετε "DUMP". Το VIRTUALIZER PRO είναι τώρα έτοιμο να διαβιβάσει τα δεδομένα του "συστήματος αποκλειστικά" (System Exclusive). Επιλέξτε ένα κανάλι εγγραφής στο Sequencer του MIDI, θέσατέ το σε κατάσταση ετοιμότητας για εγγραφή, αρχίστε την εγγραφή και περιστρέψτε το JOG WHEEL. Η μεταφορά των δεδομένων αρχίζει και στην οθόνη εμφανίζεται "GO".

Για να ξαναφορτώσετε στο DSP2024P τα δεδομένα που αποθηκεύσατε με τον τρόπο αυτό, πρέπει να επιλέξετε τη λειτουργία SETUP "DR.EN" (βλ. Κεφ. 2.5.1). Περιστρέψτε σύντομα το JOG WHEEL, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το "DR.EN". Τώρα ξεκινήστε το Sequencer του MIDI σας και τα δεδομένα της προεπιλογής φορτώνονται αυτόματα στο DSP2024P. Στη λειτουργία αυτή τοποθετείται αυτόματα η κάθε προεπιλογή, που προηγουμένως είχε αποθηκευτεί από το Sequencer του MIDI, και πάλι στην παλιά της θέση, και μάλιστα χωρίς καμιά επιβεβαίωση.

4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

4.1 Τάση τροφοδοσίας


Η σύνδεση με το ρεύμα γίνεται από το τροφοδοτικό καλώδιο με υποδοχή IEC. Το καλώδιο ανταποκρίνεται στους απαιτούμενους όρους ασφαλείας.

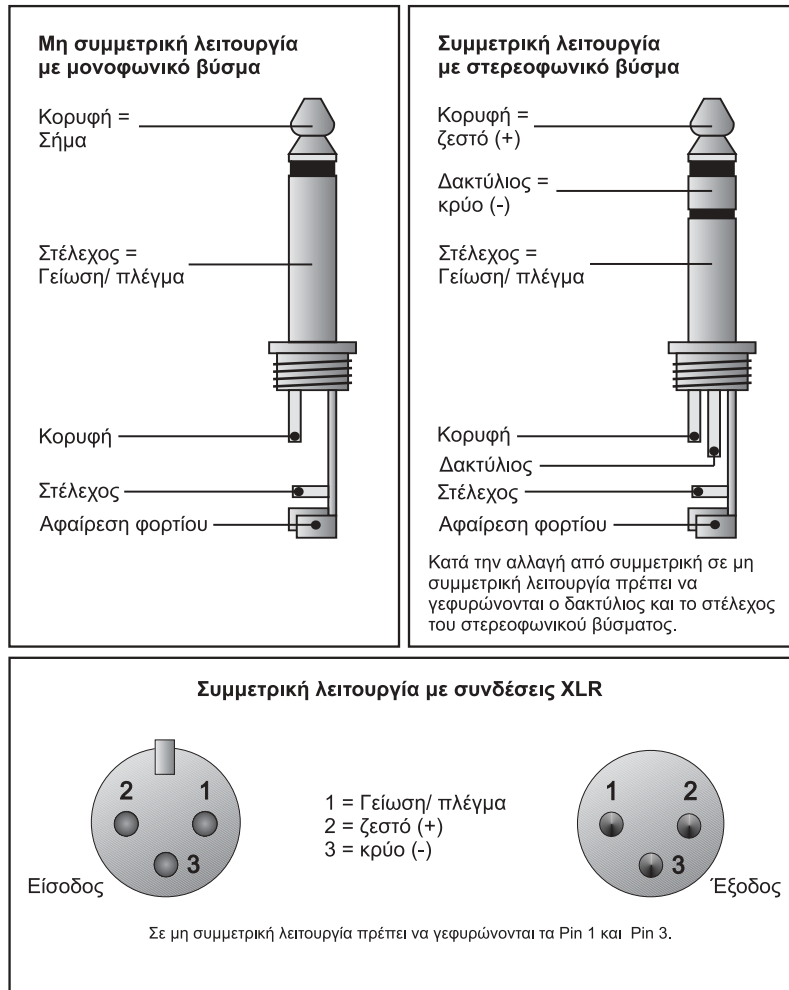


Σας εφιστούμε την προσοχή, ότι όλα τα μηχανήματα πρέπει οπωσδήποτε να γειώνονται. Για τη δική σας προστασία δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να απομακρύνετε τη γείωση των μηχανημάτων ή των καλωδίων ή να την καθιστάτε ανενεργή.

4.2 Ακουστικές συνδέσεις

Οι ακουστικές είσοδοι και έξοδοι του VIRTUALIZER PRO της BEHRINGER είναι δομημένες τελείως συμμετρικά. Αν έχετε τη δυνατότητα να διαμορφώσετε με άλλα μηχανήματα μία συμμετρική οδήγηση του σήματος, θα πρέπει να αξιοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα, ώστε να έχετε την μέγιστη δυνατή εξισορρόπηση του θορύβου σήματος.

 Σας παρακαλούμε να προσέξετε, ώστε η εγκατάσταση και ο χειρισμός της μονάδας να γίνει μόνο από ειδικούς. Κατά τη διάρκεια και μετά την εγκατάσταση φροντίστε να έχουν επαρκή γείωση τα άτομα που χειρίζονται τη μονάδα, γιατί σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να υπάρξει επίπτωση στα χαρακτηριστικά λειτουργίας λόγω των ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων κ.α.



Εικ. 4.1: Οι διάφοροι τύποι βυσμάτων σε σύγκριση

4.3 Συνδέσεις MIDI

Οι συνδέσεις MIDI στην πίσω πλευρά του μηχανήματος είναι εξοπλισμένες με τα διεθνώς τυποποιημένα 5-πολικά βύσματα κατά DIN. Γιά τη σύνδεση του VIRTUALIZER PRO με άλλα μηχανήματα MIDI χρειάζεστε ένα καλώδιο MIDI. Κατά κανόνα χρησιμοποιούνται συνήθη προκατασκευασμένα καλώδια του εμπορίου.

MIDI IN: χρησιμεύει για τη λήψη δεδομένων - εντολών MIDI. Το κανάλι λήψης ρυθμίζεται στο μενού εγκατάστασης (SETUP).

MIDI THRU: Από το βύσμα MIDI THRU μπορεί να παραληφθεί αυτούσιο το σήμα MIDI που καταφθάνει στο μηχανήμα. Έτσι μπορούν να συνδεθούν περισσότερα VIRTUALIZER PRO εν σειρά.

MIDI OUT: Μέσω του MIDI OUT μπορούν να αποσταλούν δεδομένα σε έναν συνδεδεμένο υπολογιστή ή σε άλλα VIRTUALIZER PRO. Μεταβιβάζονται δεδομένα προγραμμάτων, καθώς και πληροφορίες για την κατάσταση της επεξεργασίας του σήματος.

5. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΑΚΟΥΣΤΙΚΕΣ ΕΙΣΟΔΟΙ (AUDIO)

Συνδέσεις	XLR- και 6,3 mm στερεοφωνικό τζάκ (καρφι)
Τύπ	HF-αντιπαρασιτική, σερβο-συμμετρική είσοδος
Σύνθετη αντίσταση εισόδου	80 kΩ συμμετρική
Ονομαστική στάθμη εισόδου	-10 dBV μέχρι +4 dBu (ρυθμιζόμενη)
Μέγιστη στάθμη εισόδου στάθμη	+15 dBu στα +4 dBu ονομαστική στάθμη, +1 dBV στα -10 dBV ονομαστική

ΑΚΟΥΣΤΙΚΕΣ ΕΞΟΔΟΙ (AUDIO)

Συνδέσεις	XLR- και 6,3 mm στερεοφωνικό τζάκ (καρφι)
Τύπος	ηλεκτρονική οδήγησης, σερβο-συμμετρική έξοδος
Σύνθετη αντίσταση	80 Ω συμμετρική
Μέγιστη στάθμη εξόδου	+15 dBu στα +4 dBu ονομαστική στάθμη, +1 dBV στα -10 dBV ονομαστική
στάθμη	στάθμη

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Περιοχή συχνοτήτων	20 Hz μέχρι 20 kHz, +/- 3 dB
Λόγος σήματος - θορύβου	91 dB, μη αποτιμημένος, 20 Hz μέχρι 20 kHz
THD	0,018 % typ. @ +4 dBu, 1 kHz, 0 dBu input, ενίσχυση 1
Παρεμβολές	< -76 dB

ΔΙΕΠΑΦΗ MIDI

Τύπος	5-πολικά βύσματα IN / OUT / THRU κατά DIN
-------	---

ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

Μετατροπείας	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-πλό Oversampling
Ρυθμός δειγματοληψίας	46,875 kHz

ΟΘΟΝΗ

Τύπος	4-θέσια, 14-segment αριθμητική ένδειξη φωτοδιόδων
-------	---

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Τάση ρεύματος	ΗΠΑ/Καναδάς 120 V~, 60 Hz Ην.Βασ./Αυστραλία 240 V~, 50 Hz Ευρώπη 230 V~, 50 Hz Γενικό μοντέλλο εξαγωγής 100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Ισχύς	max. 15 W
Ασφάλεια	100 - 120 V~: T 200 mA H 250 V 200 - 240 V~: T 100 mA L 250 V
Υποδοχή ρεύματος	Standard IEC

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ΒΑΡΟΣ

Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	44 mm x 482,6 mm x 204,4 mm
Βάρος	περ. 2 kg
Βάρος μεταφοράς	περ. 3 kg

Η εταιρία προσπαθεί διαρκώς, να διασφαλίζει τα υψηλότερα επίπεδα ποιότητας. Οι απαραίτητες τροποποιήσεις γίνονται χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Γι' αυτό, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και η εικόνα της μονάδας μπορεί να παρεκκλίνουν από τα αρχικά στοιχεία ή τις εικόνες.